

論文

# 日本語母語話者と日本語学習者の 終助詞「ね」のイントネーション産出

鄭穎

## 要旨：

本研究は、日本語母語話者と中国国内の日本語学習者を対象に、終助詞「ね」のイントネーション産出を比較検討した。「ね」の談話機能として「情報・意思の受入要求」「同意・共感要求」「同意・共感表明」を取り上げ、作成した会話文の音読データを収集した。母語話者、及び母語話者教師によって発話意図が明確だと評価された学習者、不明確だと評価された学習者、それぞれのイントネーション産出を Praat により分析した。その結果、以下のことが明らかになった。1) どの機能においても、母語話者の産出には優勢なイントネーションパターンはあるものの、2 種類のパターンが観察された。2) 発話意図が明確だと評価された学習者の産出は、母語話者と類似のイントネーションパターンが見られた。3) 発話意図が明確ではないと評価された学習者の産出は、母語話者のイントネーションパターンと大きく異なるだけでなく、他の文節のアクセント核の位置が不適切であった。

**キーワード：**終助詞「ね」、コミュニケーション機能、発話意図、イントネーション

## Abstract

This research aims to examine differences in the pronunciation of sentences that include the sentence-final particle 'ne' between Japanese native speakers and Chinese learners of Japanese studying in China.

Three functional meanings of ‘ne’ were focused on: asking the hearer to accept the information, asking the hearer to agree with the speaker, and expressing agreement with the speaker. Dialogues that include ‘ne’ with these functions were read by the native speakers and the learners and recorded. Three Japanese teachers, who were native speakers of the language, evaluated the data from the learners based on the clarity of communicative intention. The pronunciation of both native speakers and learners was analyzed using Praat, and the results indicated that 1) on every function, the native speakers used two types of intonation, but one type was predominant; 2) learner pronunciations that were evaluated as indicating clear communicative intentions exhibited similar intonation patterns to those of native speakers; 3) learner pronunciations judged to be unclear in terms of communicative intent not only differed significantly from the intonation pattern of native speakers, but also had the accents in other phrases in positions that were considered inappropriate.

**Keywords:** sentence-final particle ‘ne’, functional meaning, communicative intention, intonation